

GLOSAS DIDÁCTICAS

REVISTA ELECTRÓNICA INTERNACIONAL
ISSN 1576-7809

RESEÑAS

Estrella López, Vicenta González, Carme Arbonés, Miquel Llobera y Gabriel Olivares
¡Así son! (Vídeo)
Cambridge University Press, 2003

Susana Lorenzo Zamorano
Universidad de Manchester

El vídeo complementario al recién publicado curso general de E/LE *Así me gusta 1* acaba de salir al mercado acompañado de una **Guía de estudio** sumamente útil a la que hay que añadir el nombre de Fuensanta Puig como coautora. El primero presenta un claro inconveniente como virtud: engancha como el que más, de forma que dudamos que el alumnado se conforme con visionados parciales. Efectivamente, *¡Así son!*, ideado a modo de serie televisiva cómica, ofrece la más variada tipología de estímulos para el aprendizaje.

Por una parte, es evidente que el guión ha sido muy trabajado en aras a lograr cohesión y naturalidad en el lenguaje. De hecho, uno de los grandes méritos del vídeo consiste en haber conseguido integrar plenamente situaciones reales, con tintes cómicos, todas ellas interrelacionadas y destinadas a la enseñanza del E/LE a principiantes (niveles A1 y A2 de acuerdo con el *Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas*). No obstante y, dicho sea de paso, *¡Así son!* ha superado incluso este último objetivo ya que el visionado se puede fácilmente explotar con destinatarios más avanzados en la lengua objeto, tratándose, pues, de un material de gran adaptabilidad. A propósito de esto, la Guía de estudio incluye un apartado bajo el título de *¡Un paso adelante!*, con sugerencias de actividades más complejas que implican un nivel de lengua superior.

Volviendo a la historia en sí, ésta se halla dividida en diez unidades, estructuradas a su vez en secuencias, y versa sobre el mundo de varios jóvenes. Juanjo, el simpático protagonista, se ve envuelto en una serie de situaciones a raíz de ser abandonado por su novia Raquel. A la secuencia inicial le siguen siempre varias imágenes de diferentes momentos de la historia que invitan a seguir viéndola. Ya a primera vista algunos de los títulos guardan paralelismo temático con las propias unidades de *Así me gusta 1*. No obstante, podemos constatar que en cualquiera de las unidades del libro de texto -sección titulada *Punto de vista*- se reproduce alguna imagen del vídeo, lo cual repercute muy positivamente en la planificación del trabajo

del profesor de cara a la explotación de los contenidos. Lo que asimismo resulta muy útil es la información que aparece en todo momento en la parte inferior de la pantalla sobre la unidad y secuencia concretas que se están visionando (por ejemplo, U1, 3).

Hay que decir que no se han descuidado las variedades lingüísticas, como bien demuestra el español de Venezuela representado por el personaje de Luis Enrique. Por otra parte, la presencia de Kasper, danés que se traslada a Madrid para estudiar, da pie a desarrollar la competencia intercultural del alumnado entre otros factores. En este sentido, el trasfondo cultural que se presenta es rico y no excluye determinados aspectos sobre la globalización de la cultura como el uso de los teléfonos móviles. Tal trasfondo se halla, pues, actualizado, adaptado al mundo contemporáneo, e incluso contribuye a promover unos valores éticos específicos. Se invierten, por ejemplo, los roles de género tradicionales en más de una ocasión, de manera que los chicos también limpian la casa y lloran desconsoladamente, o aparece una mensajera llevando un paquete que ocupa más que ella. Es por ello que pensamos que este material no tiene precedente por cuanto podría utilizarse incluso con alumnos que no estén aprendiendo español como LE.

Otro aspecto a destacar es el hecho de que el guión se ve apoyado por una magnífica interpretación por parte de los actores, quienes explotan al máximo los constituyentes no verbales de la comunicación, lo cual contribuye a reforzar la comicidad. No faltan tampoco las risas de fondo típicas de este tipo de serie televisiva. La escenografía destaca igualmente por los colores llamativos, y la música cumple también su función de acicate a la hora de canalizar la atención de los telespectadores.

Para una mejor explotación del vídeo recomendamos la **Guía de estudio**, que incluye propuestas cuidadosamente planteadas bajo las siguientes secciones: *Míralo todo seguido*, con actividades de comprensión extensiva; *Paso a paso*, donde se explota cada secuencia por separado; *Significado y uso*, con ejercicios de léxico; *Cultura*, sobre varios aspectos de la idiosincrasia hispana que abarcan, por ejemplo, la tardía independización de los jóvenes españoles entre otras costumbres; y *Míralo otra vez*, que incluye actividades de transferencia con el objetivo de afianzar la lengua objeto, además de ejercicios de reflexión sobre el propio proceso de aprendizaje. Como colofón, *Una última mirada* le permite al alumno poner a prueba los conocimientos funcionales, culturales y estratégicos que haya podido adquirir después de haber finalizado la explotación del vídeo. También es preciso señalar que todas las anteriores actividades pueden llevarse a cabo de forma controlada por el profesor o bien autónomamente por incluirse la *Clave de respuestas* en la parte final de la guía junto con el *Guión del vídeo*.

En resumen, estamos ante un valiosísimo material de apoyo que destaca por la calidad de sus componentes, tanto los verbales como los no verbales, su versatilidad y su exhaustivo planteamiento pedagógico, factores que lo convierten en algo único en lo que hasta ahora se ha venido haciendo en el área de la didáctica visual y auditiva de E/LE. *¡Así son!* logra, además, que se aprenda disfrutando. ¿Alguien da más?